



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DE L'AGROALIMENTAIRE,
DE L'ÉLEVAGE ET DE L'ÉGALITÉ
ET DU DÉVELOPPEMENT DES ARCHIPELS

N° 769 / QAAV / SDR / MAA

SERVICE DU DÉVELOPPEMENT RURAL
DÉPARTEMENT QAAV

Pirae, le 17/10/2013

Le chef de département

Affaire suivie par :

Mme Valérie ROSE
VR/er

NOTE AUX IMPORTATEURS

Objet : Certificat pour les aliments pour animaux de compagnie du Canada

P.J. : 1

Mesdames, Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint le nouveau modèle de certificat pour les aliments pour animaux de compagnie du Canada, qui est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2013.

Seule la présentation a changé, le contenu de la certification reste identique.

Je vous prie d'agréer, mesdames, messieurs, l'expression de mes salutations distinguées.

Pour le ministre et par délégation



Hervé BICHET

Reference Number: /
Numéro de référence: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: /
Numéro du permis d'importation⁽¹⁾: _____

VETERINARY CERTIFICATE FOR PET FOOD ⁽²⁾ EXPORTED
FROM CANADA TO FRENCH POLYNESIA
CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE POUR L'EXPORTATION D'ALIMENTS POUR ANIMAUX DE
COMPAGNIE ⁽²⁾ DU CANADA VERS LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

Consignor (Name and Address): <i>Exportateur (Nom et adresse):</i> 	Consignee (Name and Address): <i>Importateur (Nom et adresse):</i>
Processing Plant (Name, Address and Establishment Number): <i>Établissement de transformation (Nom, adresse et numéro d'établissement):</i> 	Origin of the product(s): <i>Origine des produits:</i> <input type="checkbox"/> Canadian-Canadienne <input type="checkbox"/> Legally imported from the USA / Légalement importés des États-Unis
Description of product(s) ⁽²⁾: <i>Description des produits ⁽²⁾:</i> 	
Type of packaging ⁽¹⁾ / Type de conditionnement ⁽¹⁾: 	
Number / Nombre: 	
Net Weight / Poids net: 	
Animal species / Espèces animales : 	
Lot-batch production ⁽¹⁾ / Numéro de lot ⁽¹⁾: 	
Container(s) and seal(s) number(s) ⁽¹⁾ / <i>Conteneur(s) et numéro de scellé(s) ⁽¹⁾:</i> 	
Port of Exit / Port d'expédition: 	
Port of Entry ⁽¹⁾ / Port d'entrée ⁽¹⁾: 	
Country(ies) of transit ⁽¹⁾ / Pays de transit ⁽¹⁾: 	
Shipping Date on or after / Date d'expédition le ou après: 	
Means of transportation / Moyens de transport: <input type="checkbox"/> Aircraft / Avion <input type="checkbox"/> Ship / Bateau <input type="checkbox"/> Truck / Camion <input type="checkbox"/> Other / Autre	Identification of the mean of transport ⁽³⁾ / <i>Identification du moyen de transport ⁽³⁾:</i>

Reference Number: /
Numéro de référence: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: /
Numéro du permis d'importation⁽¹⁾: _____

Place: / Lieu _____	Date: / Date _____
Official Stamp / Cachet officiel	Signature of Official Veterinarian / Signature du vétérinaire officiel
	Name and Title of Signatory (in capital letters) / Nom et titre du signataire (en lettres majuscules)

NOTE :

- (1) If applicable or available/*Si applicable ou disponible*
- (2) Products containing proteins of animal origin in hermetically-sealed containers, semi-moist pet food, dried pet food or pet treats. / *Les produits d'aliments pour animaux de compagnie contenant des protéines d'origine animale en conserve fermés hermétiquement, semi humides, secs ou gâteries.*
- (3) Flight number, vessel name, licence truck or other/ *Numéro de vol, nom de bateau, plaque d'immatriculation ou autre.*

n = Number of samples to be tested / *Le nombre d'échantillons à tester.*

m = Threshold value for the number of bacteria. The result is deemed satisfactory if the number of bacteria in one or more samples does not exceed m. / *La valeur seuil pour le nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons n'excède pas m;*

M = Maximum value for the number of bacteria. The result is deemed unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is equal to or greater than M. / *La valeur maximale du nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme non satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est égal ou supérieur à M.*

C = Number of samples in which the number of bacteria may range between m and M. The sample is still deemed acceptable if the number of bacteria in the other samples is less than or equal to m. / *le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entre m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est égal ou inférieur à m.*